

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oslony piętnaście łokci na jedno ramię, ich słupów trzy i ich podstaw trzy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zasłony części skrajnej rozciągały się na piętnaście łokci; wisiały na trzech słupach, ustawionych na trzech podstawach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zasłony na piętnaście łokci <i>były po jednej</i> stronie, do nich trzy słupy i trzy podstawki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Opony na piętnaście łokci były po jednej stronie, słupów do nich trzy, i podstawków do nich trzy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	z których piętnaście łokiet trzech słupów z podstawkami swemi jeden bok dzierżał;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zasłony na jedną ścianę boczną miały po piętnaście łokci, a do tego miały trzy słupy i trzy podstawy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zasłony na piętnaście łokci na jedną stronę oraz ich trzy słupy i trzy ich podstawy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zasłony po jednej stronie miały piętnaście łokci, a do tego trzy słupy i trzy podstawy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Umieścił więc z jednej strony zasłonę o długości piętnastu łokci, trzy słupy oraz trzy podstawki,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Zrobił więc] piętnaście łokci zasłony na jedną część [tej strony], trzy słupki i trzy podstawki pod nie,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Tkaniny [miały długość] piętnaście ama na [jednym] odcinku, trzy słupy i ich trzy podstawy -
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і рамена з обох його сторін.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dla jednego skrzydła było piętnaście łokci osłon, trzy ich słupy i trzy podslupia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zasłony miały piętnaście łokci na jednym skrzydle. Słupów ich było trzy i ich podstaw z gniazdem trzy.